



# ВІСНИК

## СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКА

### Українська Католицька Церква

Рік ХХХІІІ ч. 22

◇ Неділя 5-та після Пасхи, самарянки. ◇

2 червня 2024

#### Святі Тайни

**Хрещення і Миропомазання** – просимо повідомляти один місяць наперед  
**Пресв. Євхаристія** – заохочуємо бути приготовленими і приступати при кожній Святій Літургії

**Сповідь** – щонеділі і в свята, в часі Святої Літургії, а також за приватним зверненням

**Вінчання** – просимо повідомляти шість місяців наперед

**Єлеопомазання** – просимо зголошувати завчасно не тільки у передсмертний час але й у часі тяжкої хвороби

Ап. – Ді. 28 зач.; 11, 19-26; 29-30.

Єв. – Йо. 12 зач.; 4, 5-42.

#### ST. NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

4 Bellwoods Avenue  
Toronto, Ontario, M6J 2P4  
tel.: 416-504-4774  
fax.: 416-504-8428  
office@saintnicholas.ca  
www.saintnicholas.ca

#### Парафіяльна Канцелярія

Години праці:

Понеділок – П'ятниця  
9:00-1:00 і 2:00-4:00

#### Глава УГКЦ у 119-й тиждень війни: Німеччина робитиме все, щоб перемога України прийшла якнайшвидше

Зустрічаючись із політиками, державними мужами, єпископи УГКЦ, найперше, хотіли подякувати народові Німеччини за солідарність з Україною. Про це сказав Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав у традиційному відеозверненні у 119-й тиждень повномасштабного російського вторгнення на мирну українську землю.

Зустріч Постійного Синоду УГКЦ із державним міністром у справах Європи та міжнародних відносин Еріком Байссвенгером. Мюнхен, 24 травня 2024 року

Предстоятель зазначив, що цей тиждень знову був позначений різким загостренням і так непростої ситуації на фронті. Російський окупант намагається за будь-яку ціну прорвати українську оборону, розширити театр бойових дій... За його словами, цими днями, крім систематичного нищення міської інфраструктури, ворог починає навмисно бити по скупченню мирного населення, по зонах відпочинку.

Глава Церкви зауважив, що не зважаючи на все, наша Церква служить своєму народові в Харкові й Одесі, Києві й Запоріжжі, Кривому Розі й Дніпрі.

«Ми годуємо голодних, приймаємо біженців, потішаємо засмучених. Завдяки Божій силі, яка сьогодні діє і виявляється у тілі України, є секретом нашої стійкості ми можемо знову усім вам сказати: Україна стоїть! Україна бореться! Україна молиться!» — сказав він.

#### РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

##### Наступна неділя

Ап. – Ді. 38 зач.; 16, 16-34.

Єв. – Йо. 34 зач.; 9, 1-38.

##### Неділі

7:00 ранку – Утренья

8:00 ранку – Св. Літургія

10:00 ранку – Св. Літургія

12:00 пол. - Св. Літургія

##### Свята

7:00 ранку – Утренья

8:00 ранку – Св. Літургія

10:00 ранку – Св. Літургія

##### Навечір'я свят

6:00 вечора – Вечірня з Литією

## ОГОЛОШЕННЯ

### ДО УВАГИ ПАРАФІЯН

У неділі **Божественні Літургії** служаться о год. **8:00, 10:00 ранку і 12:00 пол.**

Вечірні в суботу служать **о год. 6:00 веч.**

**Недільна Божественна Літургія о 8:00 год. ранку** транслюється живим ефіром для хворих і немічних.

**Утреня** в неділю о год. **7:00 ранку.**

**У свята** Божественні Літургії служаться о год. **8:00 ранку і 10:00 ранку**

Повідомляємо, що присутність в церкві на Святій Літургії зобов'язує всіх парафіян.

Повідомляємо, що **у канцелярії** можна вирівняти членські внески (\$40.), відібрати **конверти на 2024 р. і при цій нагоді відібрати напис на шибу (помаранчевого кольору)** – це дозвіл на паркування на парафіяльній площі і на вулицях біля парафії. Написи будуть видаватися тільки членам нашої парафії.

### УВАГА!

**Подаємо до відома:** У нашій Святомиколаївській церкві ми продовжуємо проект "Допомога Україні" у формі недільної кави в церковній залі після кожної Святої Літургії. **Чотири церковні групи підтримують цей проект. Заохочуємо наших парафіян підтримати це діло.** Дохід із трьох інших груп, які провадять членкині Святомиколаївського відділу ЛУКЖК – призначений на їхні організаційні цілі. Дохід із кави, яку провадить церковний хор, призначений на їхні потреби. Минулої неділі дохід з кави становив \$ 560.

**Запрошуємо сходити до церковної залі на теплу каву, смачні канапки і родинне спілкування!**

### Відправи на Кладовищах – Зелені Свята

**о. Роман Лобай** – п'ятниця, 21 червня – цвинтар York (ранком і в полудні), субота, 22 червня – Park Lawn, неділя, 23 червня – Park Lawn, понеділок, 24 червня о год. 10:30 ранку – Mount Hope.

**о. Олег Качур** – субота, 22 червня (8:00р. – 12:00) Park Lawn, 3:00-6:00в. – Prospect, неділя, 23 червня (11:00р. – 6:00в.) св. Володимира (Oakville)

**о. Ігор Гуска** – неділя, 23 червня (від год 1:30 поп – св. Володимира Oakville).

### Про час відправи просимо

#### зголошуватися до поодиноких отців!

о. Р. Лобай – 416-504-4774 (через канцелярію)  
о. О. Качур – 647-244-8186  
о. І. Гуска – 416-737-9669

**Панахиду над могилою бл. п. о. митрата Івана СИРОТИНСЬКОГО відслужать в суботу 22 червня о год. 10:00 ранку, над могилою бл. п. о. митрата Петра БІЛАНЮКА о год. 10:20 ранку, а над могилою бл. п. митрофорного архимандрита о. Димитрія ПАНЬКІВА, о год. 10:40 ранку на Park Lawn. Панахиду над могилою о. д-р Богдана ЛИПСЬКОГО відлужать в понеділок 24 червня о год. 10:30 ранку на Mount Hope.**

### Жертводавці

Складаємо щиросердечну подяку.

**Нехай Предобрий Господь благословить**

Іван Мурунюк	100.
Роман Федина	100.
др. Роман і Галина Лижник	100.
Таня Когут	100.
Анонімно	200.
Анонімно	200.
Андрій і Міла Семенюк	300.
(з нагоди хрещення доні Лідії-Анни)	
Володимир і Ольга Семенюк	300.
(з нагоди хрещення внучки Лідії-Анни)	
Володимир і Надя Луців	400.
(на проект збагачення нашого храму)	
Мирон Цибульський і Марта Гоголь	5000.
(в пам'ять Михайла і Дарії Цибульських)	
Марта Ващук	200.
Данило Рудий	200.

### **Шановні парафіяни, ми з радістю ділимося**

з вами важливими новинами та досягненнями, які відбулися в нашій парафії за останній час. Завдяки вашій підтримці та вкладу, ми змогли здійснити кілька значущих проектів, спрямованих на збагачення нашого храму та сприяння нашій духовній спільнотності, а саме: проводиться реставрація **Обрамлення для Ікони Пресвятої Богородиці, ми здійснили оновлення Гробу Господнього та приладдя для свічників (скарбонки для пожертв), а також встановили шафу для ікон в Захристії.**

Ці проекти стали можливими завдяки вашій щедрості та підтримці. Ваш внесок в життя нашої парафії дуже цінний, і ми вдячні за вашу постійну підтримку та допомогу.

Ми сподіваємося, що ці нові додатки до нашого храму не лише збагатять наше духовне життя, а й стануть символом єднання та спільної віри. Загальний кошторис на вищезгадані проекти склав \$25 000. Хто бажав би зложити пожертву на цю ціль, може це зробити через недільну церковну тацу або електронну

пожертву. Щиро дякуємо за Вашу жертвовність і підтримку.

### ГРОМАДСЬКИЙ ПРОДАЖ/ YARD SALE

Повідомляємо наших парохіян, що **в суботу 15 червня** від год. 8:00 р. до 4:00 поп. Лицарі Колумба (Knights of Columbus Toronto Council 1388) при нашій парохії організують громадський продаж (First Annual Yard Sale) на нашому подвір'ї і в церковній залі з участю нашої Свято-Миколаївської парохії і St. Patrick's Roman Catholic Church (McCaul St. & Dundas). Усі зібрані кошти від наших столів (14) будуть призначені на нашу парохію. Прохаємо долучитися до успіху цього дійства. Як можете допомогти?

1. Просимо **привозити нові і мало вживані речі** до продажу під час канцелярських годин від понеділка до п'ятниці від 9:00р. -4:00 поп. або в суботу 8 червня від 10:00 ранку до 3:00 поп.

2. Просимо **зголошуватися волонтерити** в суботу 15 червня від 8:00 ранку. Нам потрібно людей для організації столів і продажу речей. Можна зголошуватися до канцелярії за чис. тел 416-504-4774.

3. Один стіл буде призначений продажу свіжого печива. Отож просимо всіх, хто хоче причинитися до цієї благодійної дії, **привезти печиво в п'ятницю, 14-го червня до канцелярії, або в суботу рано 15 червня**. Якщо хтось не може привезти, проситься зголоситися до канцелярії заздалегідь, (416-504-4774) і ми підберемо.

Цей захід це прекрасна нагода долучитися до громадської праці а також запізнати парохіян і прихожан Свято-Миколаївської церкви! Разом до успіху!!

#### Поминаємо померлих

**4 червня**

**5:00 вечора** бл. п. о. мітр. Димитрія Паньківа (16р)

**6 червня**

**5:00 вечора** бл. п. Марію Миськів (40д)

**8 червня**

**9:00 ранку** бл. п. Марію Миськів (40д)

**10:00 ранку** бл. п. Нестора Хабурського

**11 червня**

**6:00 вечора** бл. п. Олександру Тарнавську (10р)

#### МНОГАЯ ЛІТА!

Новоохрещеній Софії-Марії Пилипець, її хресним і рідним батькам бажаємо Многих і Благих Літ!

#### Вічная пам'ять

Упокоївся у Бозі бл. пам'яті Михайло Муринок (71р.) Душу покійного поручаємо молитвам наших вірних !

### (Закінчення)

Блаженніший Святослав зауважив, що цього тижня в житті УГКЦ відбувся ще один дуже важливий елемент нашого життя і служіння. «У центрі уваги нашої Церкви, — розповів він, — була Німеччина — велика українська громада і наш Апостольський екзархат для українців Німеччини і країн Скандинавії. Цієї неділі ця наша історична, активна й дуже дієва громада святкувала 65 років заснування цієї структури з єпископським осідком у Мюнхені для наших вірних на тих теренах». З цієї нагоди в Мюнхені відбулася сесія Постійного Синоду УГКЦ. Духовний лідер подякував українській громаді, яка з'їхалася з усієї Німеччини для зустрічі з єпископами. «Особливо для нас було важливо спілкуватися з німецькими державними мужами. Ми мали можливість відвідати як владу міста Мюнхена, столиці Баварії, міста, що є осідком українського єпископа в Німеччині, так і з владою цієї федеральної землі.... Зустрічаючись із політиками, державними мужами, найперше, хотіли подякувати народові Німеччини за солідарність з Україною. 60 % німців вважає, що їхня влада замало допомагає Україні. Ми відчули велику прихильність та солідарність з Україною...», — зазначив Глава Церкви.

Ще одним важливим напрямом зустрічей Постійного Синоду був діалог із місцевою Римо-Католицькою Церквою, яка є великим середовищем підтримки й солідарності з Церквою в Україні. «Єпископи з різних частин Німеччини спеціально приїхали до Мюнхена для зустрічі із владиками Постійного Синоду. Всі вони нас запевнили, що від України в Німеччині ніхто не змучується, як би російська пропаганда не хотіла змінити прихильність цього народу до нашого багатостраждального українського люду», — додав Предстоятель. Насамкінець Глава Церкви зауважив, що особливу увагу єпископи хотіли присвятити душпастирству УГКЦ у Німеччині. Адже на цих теренах є 53 священники, які дуже активно працюють, 107 парафій і пастирських осередків. Від людей ми почули велике прохання цей екзархат розвивати. «Нехай Господь Бог благословить українських друзів у Німеччині! Ми відчуваємо, що їх ставатиме щораз більше. Німеччина як локомотив Європи робитиме все для того, щоб перемога України на всіх фронтах прийшла якнайшвидше», — переконує Блаженніший Святослав. *Департ. Інф. УГКЦ*

#### Контакти:

о. Роман Лобай, парох – 416-504-4774

о. Олег Качур – 647-244-8186 (новий)

Свято-Миколаївська Рідна Школа – 416-458-0978





# Мирон Дилинський

Buy & Sell Real Estate



Royal LePage Real Estate Services Ltd., Brokerage  
3031 Bloor St W Toronto ON M8X 2X8

**Free Home Evaluations**  
98% Success Rate  
**Negotiable Commission**

## Why Myron Dylinsky?

Член Церковного Комітету і БУКК  
**25+ Years Sales**

**Call Today - Monthly Specials**

[www.dylinsky.com](http://www.dylinsky.com)

**416-236-1871**



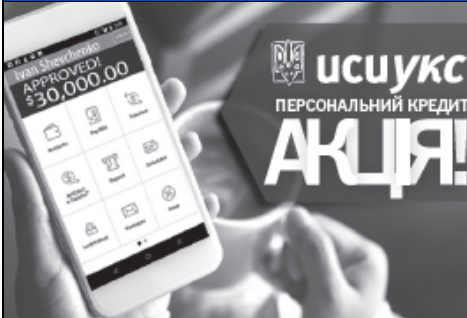
BCU Кредитова Спілка Будучність



ПЕРЕВАГИ BCU



ТЕЛ: 1-800-461-5941 | [bcufinancial.com](http://bcufinancial.com)



**УСУУК**  
ПЕРСОНАЛЬНИЙ КРЕДИТ  
**АКЦЯ!**

Подзвоніть або  
відвідайте наше  
відділення уже  
сьогодні!

Володимир Карман  
менеджер відділу  
Bloor West Village



416.762.6961 x238  
[vkarman@ukrainianbcu.com](mailto:vkarman@ukrainianbcu.com)  
[ukrainianbcu.com](http://ukrainianbcu.com)

Personable, convenient  
and, of course, Ukrainian



**EATONVILLE DENTAL**

CALL 416-233-0333  
5359 Dundas St W, Etobicoke  
[eatonvilledental.com](http://eatonvilledental.com)

## Олег Шевців

Професійно відремонтую Ваш  
комин, чи інші роботи, що  
стосується цегли, каменя,  
блоку...



тел. 416-953-3782



**50¢** знижка  
на 2 фунт. житній хліб  
та 750 ml. гусянка чи кефір

106 North Queen St., Etobicoke, Tel: (416) 231 - 1491

## Stephen Werbowyj LL.M Barrister / Mediator

Mediation of Estate Disputes

**416-233-9461**

1199 The Queensway, Toronto

## DRAIN SERVICE

1597055 Ontario Ltd.



- All Types of Drains
- Waterproofing
- Water Service
- Plumbing
- Video Camera Inspection

Yaroslav Derkach

416-839-4179

416-259-8533

25 Burlingame Rd.  
Toronto, Ontario  
M9W 1Y7

## SMITH MONUMENT COMPANY Ltd.

MEMORIALS OF DISTINCTION



ANDREW LATYSHKO, PRESIDENT  
e-mail: [andrew@smithmonument.ca](mailto:andrew@smithmonument.ca)

349 Weston Rd., Toronto, ON, M6N 3P7  
Tel. 416-769-0674, Fax 416-769-5677

## Українські власники

у 4 генерації з 1925 року

Jimmy Cardinal

## CARDINAL FUNERAL HOMES

92 Annette St. 416-762-8141

366 Bathurst St. 416-603-1444

[cardinalfuneralhomes.com](http://cardinalfuneralhomes.com)



## WERHUNLAW

Practical Solutions | Effective Results  
Real Estate | Mortgages/Refinances Wills  
& Estate Administration | Notary Public  
Natalia Werhun-Popowicz, Lawyer  
145 Evans Ave., Suite 204  
(UNF Building) Etobicoke, ON M8Z 5X8

[info@werhunlaw.com](mailto:info@werhunlaw.com)  
[www.werhunlaw.com](http://www.werhunlaw.com)

647-923-2116

## TERRALAW

PROFESSIONAL CORPORATION



555 Burnhamthorpe Rd., Suite  
304, Etobicoke, ON M9C2Y3  
Tel: 416-233-4631  
Ext. 500,  
Fax: 416-233-0432

[olena@terralaw.ca](mailto:olena@terralaw.ca)



## Windows & Doors



## Murynyuk Ivan

Free estimate Best Price Best quality

**647-407-4826**



**Sadochok Preschool Centre**  
licensed daycare 18 months - 5 years  
35 West Deane Park Drive,  
Toronto, M9B 2R5  
Tel 416-626-7195

[sadochokdaycare@gmail.com](mailto:sadochokdaycare@gmail.com)

## КОМЕРЦІЙНА ТА ЖИТЛОВА НЕРУХОМІСТЬ

(в т.ч. паювання та реєстрація земельних ділянок; реєстрація construction liens)

**БІЗНЕСОВЕ ПРАВО**

(в т.ч. оформлення franchises)

**КОРПОРАТИВНЕ ПРАВО**

**ІМІГРАЦІЯ ♦ ЗАПОВІТИ ТА СПАДЩИНИ**

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL  
REAL ESTATE (MULTI-UNIT)  
BUSINESS LAW ♦ CORPORATE LAW  
IMMIGRATION ♦ WILLS AND ESTATES